

<b>CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU</b>	<b>NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES</b>
<b>OFFERYNNAU STATUDOL</b>	<b>STATUTORY INSTRUMENTS</b>
<b>2001 Rhif (Cy. )</b>	<b>2001 No. (W. )</b>
<b>HADAU, CYMRU</b>	<b>SEEDS, WALES</b>
<b>Rheoliadau Hadau Grawnfwydydd (Diwygio) (Cymru) 2001</b>	<b>The Cereal Seeds (Amendment) (Wales) Regulations 2001</b>
<b>NODYN ESBONIADOL</b>  <i>(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.)</i>	<b>EXPLANATORY NOTE</b>  <i>(This note is not part of the Regulations.)</i>
Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Hadau Grawnfwydydd 1993, O.S. 1993/2005, (fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1995/1482, 1997/616 a 1999/1860) ("Rheoliadau 1993"). Deuant i rym ar November 2001 ac maent yn gymwys i Gymru yn unig.	These Regulations amend the Cereal Seeds Regulations 1993, S.I. 1993/2005, (as amended by S.Is. 1995/1482, 1997/616, and 1999/1860) ("the 1993 Regulations"). They come into force on 29 <sup>th</sup> November 2001 and apply to Wales only.
Mae'r diwygiadau i Rheoliadau 1993 yn peri bod Cyfarwyddbau canlynol y Cyngor, a ddiwygiodd gyfarwyddbau mewn perthynas â marchnata hadau a'r catalog cyffredin o amrywiadau o rywogaethau planhigion amaethyddol, yn effeithiol yng Nghymru:-  (a) 98/95/EC (OJ Rhif L25, 1.2.1999, t.1) mewn perthynas â chyfuno'r farchnad fewnol, adnoddau planhigion a addaswyd yn enetig ac adnoddau genetig planhigion; a  (b) 98/96/EC (OJ Rhif L25, 1.2.1999, t.27) o ran archwiliadau maes answyddogol.  Mae'r cyfarwyddbau mewn perthynas â marchnata hadau a ddiwygiwyd gan Gyfarwydeb y Cyngor 98/95/EC a	The amendments to the 1993 Regulations give effect in Wales to the following Council Directives which amended directives in respect of the marketing of seeds and the common catalogue of varieties of agricultural plant species:-  (a) 98/95/EC (OJ No. L25, 1.2.1999, p.1) in respect of the consolidation of the internal market, genetically modified plant resources and plant genetic resources; and  (b) 98/96/EC (OJ No. L25, 1.2.1999, p.27) as regards unofficial field inspections.  These Regulations give effect in Wales to Commission Directive 99/8/EC (O.J. No. L50, 26.2.99, p.26) and Commission

Chyfarwyddeb y Cyngor 98/96/EC yn cynnwys Cyfarwyddeb y Cyngor 66/402/EEC (OJ Rhif L125, 11.7.66, t.2309/66) (OJ/SE 1965-66, t.143) ar farchnata hadau grawnfwydydd (a ddiwygiwyd ddiwethaf gan Gyfarwyddeb y Cyngor 99/54/EC) (OJ Rhif L142, 5.6.99, t.30).

Directive 99/54/EC (O.J. No. L142, 5.6.99, p.30) amending Council Directive 66/402/EEC (O.J. No. L125, 11.7.66, p.2309/66) (O.J./S.E. 1965-66, p.143) on the marketing of cereal seed.

The directives in respect of the marketing of seeds amended by Council Directive 98/95/EC and Council Directive 98/96/EC include Council Directive 66/402/EEC (OJ No. L125, 11.7.66, p.2309/66) (OJ/SE 1965-66, p. 143) on the marketing of cereal seed.

Mae'r Rheoliadau diwygio hyn –

These amending Regulations –

(a) yn diwygio diffiniadau yn rheoliad 3 (o Reoliadau 1993), gan gynnwys y diffiniadau o "marketing" ac "official examination" (rheoliad 3);

(b) yn diwygio rheoliad 5 mewn perthynas â marchnata (gan gynnwys marchnata hadau grawnfwydydd a addaswyd yn enetig) ac awdurdodiadau marchnata, profion a threialon, hadau fel y cânt eu tyfu, gwaith dethol a dibenion gwyddonol eraill; ac yn gwneud diwygiadau canlyniadol i reoliad 4 (rheoliadau 4 a 5);

(c) yn diwygio rheoliad 9 i wneud darpariaeth mewn perthynas â dangos amrywiadau a addaswyd yn enetig yn glir (rheoliad 6);

(ch) yn gwneud diwygiadau

(a) amend definitions in regulation 3 (of the 1993 Regulations), including the definitions of "marketing" and "official examination" (regulation 3);

(b) amend regulation 5 in relation to marketing (including the marketing of genetically modified cereal seeds) and marketing authorisations, tests and trials, seed as grown, selection work and other scientific purposes; and make consequential amendments to regulation 4 (regulations 4 and 5);

(c) amend regulation 9 to make provision in relation to clear indications for genetically modified varieties (regulation 6);

(d) make a consequential amendment in regulation 9A (regulation 7); and

canlyniadol i reoliad 9A (rheoliad 7); a

(d) yn diwygio Atodlen 6 i wneud darpariaeth ar gyfer rhoi gwybodaeth ynghylch hadau sydd wedi'u mewnfario ac i ddiwygio darpariaethau mewn perthynas â pheccynnau bach (rheoliad 8).

(e) amend Schedule 6 to make provision for the supply of information about imported seeds and amend provisions in respect of small packages (regulation 8).

Mae'r Rheoliadau hyn hefyd yn peri bod Cyfarwyddeb y Comisiwn 99/8/EC (O.J. Rhif L50, 26.2.99, t.26) a Chyfarwyddeb y Comisiwn 99/54/EC (O.J. Rhif L142, 5.6.99, t.30) sy'n diwygio Cyfarwyddeb y Cyngor 66/402/EEC (O. J. Rhif L125, 11.7.66, t.2309/66) (O.J./S.E. 1965-66, t.143) ar farchnata hadau grawnfwydydd, yn effeithiol yng Nghymru.

These Regulations also give effect in Wales to Commission Directive 99/8/EC (O. J. No. L50, 26.2.99, p.26) and Commission Directive 99/54/EC (O.J. No. L142, 5.6.99, p.30) amending Council Directive 66/402/EEC (O.J. No. L125, 11.7.66, p.2309/66) (O.J./S.E. 1965-66, p.143) on the marketing of cereal seed.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau 1993 i ganiatáu marchnata hadau croesrywiau hunan-beilliol o amrywiadau triticêl fel Hadau Sylfaenol a Hadau a Ardystiwyd (rheoliadau 3 a 4(2)). Maent hefyd yn sefydlu'r amodau sydd i'w bodloni gan y cnydau y ceir yr hadau ohonynt a chan yr hadau eu hunain yn achos y croesryw hwn a chroesrywiau ceirch, barlys, gwenith, gwenith durum a gwenith yr Almaen (rheoliadau 4(2) a (3)).

These Regulations amend the 1993 Regulations to permit the marketing of seeds of hybrids of self-pollinating varieties of triticale as Basic Seed and Certified Seed (regulations 3 and 4(2)). They also establish, in respect of this hybrid and hybrids of oats, barley, wheat, durum wheat and spelt wheat, conditions to be met both by the crops from which seeds are obtained and by the seeds themselves (regulations 4(2) and (3)).

Mae'r Rheoliadau hyn hefyd yn diwygio Rheoliadau 1993 i leihau isafswm y gofyniad egino ar gyfer triticêl o 85 y cant i 80 y cant ac i gyflwyno safonau purdeb ar gyfer samplau Hadau a Ardystiwyd (yn ôl Isafswm y Safon) (rheoliad 4(3)).

These Regulations also amend the 1993 Regulations to reduce the minimum germination requirement for triticale from 85 per cent to 80 per cent and introduce sample purity standards (at the Minimum Standard) for Certified Seed (regulation 4 (3)).

Mae Rheoliadau tebyg wedi'u gwneud er mwyn diwygio Rheoliadau 1993 i'r graddau y maent yn gymwys i Loegr ac i'r Alban (gan O.S. 2000/1793 ac O.S.A. 2000/248 yn y drefn honno).

Similar Regulations have been made to amend the 1993 Regulations in so far as they apply to England and to Scotland (by respectively S.Is. 1999/2196 and 2000/1793 and S.S.Is. 2000/248).

Mae Rheoliadau tebyg yn cael eu gwneud mewn perthynas â Chymru ynglŷn â'r canlynol:-	Similar Regulations are being made in relation to Wales in respect of:-
<ul style="list-style-type: none"> <li>: hadau betys</li> <li>: hadau llysiau</li> <li>: tatws hadyd</li> <li>: hadau planhigion olew a ffibr</li> <li>: hadau planhigion porthiant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: beet seeds</li> <li>: vegetable seeds</li> <li>: seed potatoes</li> <li>: oil and fibre plant seeds</li> <li>: fodder plant seeds.</li> </ul>
I gael rhagor o wybodaeth am y Rheoliadau hynny, cysylltwch â'r Is-adran Cefn Gwlad, Cynulliad Cenedlaethol Cymru, Parc Cathays, Caerdydd.	For further information on those Regulations contact the Countryside Division, National Assembly for Wales, Cathays Park, Cardiff.

<b>OFFERYNNAU STATUDOL</b>	<b>STATUTORY INSTRUMENTS</b>
<b>2001 Rhif (Cy. )</b>	<b>2001 No. (W. )</b>
<b>HADAU, CYMRU</b>	<b>SEEDS, WALES</b>
<b>Rheoliadau Hadau Grawnfwydydd (Diwygio) (Cymru) 2001</b>	<b>The Cereal Seeds (Amendment) (Wales) Regulations 2001</b>
<i>Wedi'u gwneud 2001</i>  <i>Yn dod i rym 29 Tachwedd 2001</i>	<i>Made 2001</i>  <i>Coming into force 29<sup>th</sup> November 2001</i>

<p>Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau o dan adrannau 16(1), (1A), (2), (3), (4) a (5) a 36 o Ddeddf Amrywiadau a Hadau Planhigion 1964 <b>(a)</b> sydd bellach wedi'u breinio ynddo<b>(b)</b>, ar ôl ymgynghori, yn unol ag adran 16(1) o'r Ddeddf honno, â chynrychiolwyr y buddiannau hynny y mae'n ymddangos iddo eu bod o bwys iddynt, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:</p>		<p>The National Assembly for Wales, in exercise of the powers under sections 16(1), (1A), (2), (3), (4) and (5) and 36 of the Plant Varieties and Seeds Act 1964 <b>(a)</b> now vested in it<b>(b)</b>, after consultation in accordance with section 16(1) of that Act with representatives of such interests as appear to it to be concerned, hereby makes the following Regulations:</p>
<p><b>Enwi, cychwyn a chymhwyso</b></p>		<p><b>Title, commencement and application</b></p>
<p>1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Hadau Grawnfwydydd (Diwygio) (Cymru) 2001 a deuant i rym ar 29 Tachwedd 2001.</p>		<p>1. These Regulations are called the Cereal Seeds (Amendment) (Wales) Regulations 2001 and come into force on 29th November 2001.</p>
<p>(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.</p>		<p>(2) These Regulations apply to Wales only.</p>
<p><b>Diwygio Rheoliadau Hadau Grawnfwydydd 1993</b></p>		<p><b>Amendment of the Cereal Seeds Regulations 1993</b></p>
<p>2.-(1) Diwygir Rheoliadau Hadau Grawnfwydydd 1993<b>(c)</b>, i'r graddau y maent yn gymwys i Gymru, yn unol â darpariaethau canlynol y rheoliadau hyn.</p>		<p>2.- (1) The Cereal Seeds Regulations 1993<b>(c)</b> are, in so far as they apply to Wales, amended in accordance with the following provisions of the these regulations.</p>
<p>(2) Dehonglir unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at reoliad neu Atodlen â rhif fel cyfeiriad at y rheoliad neu'r Atodlen sy'n dwyn y rhif hwnnw yn Rheoliadau Hadau Grawnfwydydd 1993.</p>		<p>(2) Any reference in these Regulations to a numbered regulation or Schedule shall be construed as a reference to the regulation or Schedule bearing that number in the Cereal Seeds Regulations 1993.</p>
<p><b>Rheoliad 3 (Dehongli)</b></p>		<p><b>Regulation 3 (Interpretation)</b></p>
<p>3.-(1) Ym mharagraff (1) o reoliad 3 -</p>		<p>3.-(1) In paragraph (1) of regulation 3 -</p>

(a) yn y lle priodol mewnosodwch y diffiniadau canlynol –

" "genetically modified" has the same meaning as for the purposes of Council Directive 90/220/EEC(**ch**) on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms;"

""the National Assembly" means the National Assembly for Wales;" a

""third country" means a country listed in the Annex to Council Decision 95/514(**d**);".

a. in the appropriate place insert the following definitions –

" "genetically modified" has the same meaning as for the purposes of Council Directive 90/220/EEC(**d**) on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms;"

""the National Assembly" means the National Assembly for Wales;" and

""third country" means a country listed in the Annex to Council Decision 95/514(**e**);

".

(b) hepgorwch y diffiniad o "marketing"; a'r cyfeiriad i ddehongli'r ymadroddion cysylltiedig, sef "market" a "marketed"; ac

(b) omit the definition of "marketing" and the reference to the construction of the related expressions "market" and "marketed"; and

(c) yn lle'r diffiniad o "official examination" rhowch –

" "official examination" means –

(c) for the definition of "official examination" substitute –

""official examination" means

(a) in relation to Certified Seed, Certified Seed of the First Generation or Certified Seed of the Second Generation produced in the United Kingdom –

(a) in relation to Certified Seed, Certified Seed of the First Generation or Certified Seed of the Second Generation produced in the United Kingdom –

<p>(i) an examination or a test carried out by or on behalf of the National Assembly, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, the Secretary of State, the Scottish Ministers or the (Northern Ireland) Department of Agriculture and Rural Development;</p>		<p>(i) an examination or a test carried out by or on behalf of the National Assembly, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, the Secretary of State, the Scottish Ministers or the (Northern Ireland) Department of Agriculture and Rural Development;</p>
<p>i. an examination carried out under official supervision; or</p>		<p>(ii) an examination carried out under official supervision; or</p>
<p>• a test carried out by an establishment licensed as a seed testing station under official supervision;</p>		<p>(iii) a test carried out by an establishment licensed as a seed testing station under official supervision;</p>
<p>(b) in relation to Breeder's Seed, Pre-basic Seed and Basic Seed, produced in the United Kingdom –</p>		<p>(b) in relation to Breeder's Seed, Pre-basic Seed and Basic Seed, produced in the United Kingdom –</p>

(i) an examination or a test carried out by or on behalf of the National Assembly, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, the Secretary of State, the Scottish Ministers or the (Northern Ireland) Department of Agriculture and Rural Development; or

(i) an examination or a test carried out by or on behalf of the National Assembly, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, the Secretary of State, the Scottish Ministers or the (Northern Ireland) Department of Agriculture and Rural Development; or

i. a test carried out by an establishment licensed as a seed testing station under official supervision; and

(ii) a test carried out by an establishment licensed as a seed testing station under official supervision; and

(c) in relation to any description of seed produced elsewhere than in the United Kingdom, an examination or a test approved by the National Assembly, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, the Secretary of State, the Scottish Ministers or the (Northern Ireland) Department of

(c) in relation to any description of seed produced elsewhere than in the United Kingdom, an examination or a test approved by the National Assembly, the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, the Secretary of State, the Scottish Ministers or the (Northern Ireland) Department of



Agriculture and Rural Development;".		Agriculture and Rural Development;".
(2) Yn rheoliad 3(3) –		(2) In regulation 3(3) –
(a) yn y diffiniad o "Basic Seed", ym mharagraff (b), yn lle "and rye" rhowch ", rye and self-pollinating tritcale"; a		(a) in the definition of "Basic Seed", in paragraph (b), for "and rye" substitute ", rye and self-pollinating tritcale"; and
(b) yn y diffiniad o "Certified Seed", yn lle "spelt wheat and rye" (yn y ddau le) rhowch "spelt wheat and self-pollinating tritcale".		(b) in the definition of "Certified Seed", for "spelt wheat and rye" (in both places) substitute "spelt wheat and self-pollinating tritcale".
(3) Ar ôl paragraff (3) o reoliad 3 mewnosodwch –		(3) After paragraph (3) of regulation 3 insert –
(3A) For the purposes of these Regulations, seeds -		(3A) For the purposes of these Regulations, seeds -
(a) produced and packaged in a Member State other than the United Kingdom or in a third country;		(a) produced and packaged in a Member State other than the United Kingdom or in a third country;
(b) accompanied by a document issued by a competent authority concerned with the certification of cereal seeds in that Member State or third country containing information specified at paragraph F(b) of Part I of Schedule 6; and		(b) accompanied by a document issued by a competent authority concerned with the certification of cereal seeds in that Member State or third country containing information specified at paragraph F(b) of Part I of Schedule 6; and

<p>(c) in respect of which an application has been made for a breeder's confirmation under these Regulations,</p>		<p>(c) in respect of which an application has been made for a breeder's confirmation under these Regulations,</p>
<p>shall be deemed to be seeds produced from seeds issued with a breeder's confirmation.</p>		<p>shall be deemed to be seeds produced from seeds issued with a breeder's confirmation.</p>
<p>(3B) For the purposes of these Regulations, seeds -</p>		<p>(3B) For the purposes of these Regulations, seeds -</p>
<p>(a) produced and packaged in a Member State other than the United Kingdom or in a third country;</p>		<p>(a) produced and packaged in a Member State other than the United Kingdom or in a third country;</p>
<p>(b) accompanied by a document issued by a competent authority concerned with the certification of cereal seeds in that Member State or third country containing information specified (in respect of packages of seed not finally certified) at paragraph F(b) of Part I of Schedule 6; and</p>		<p>(b) accompanied by a document issued by a competent authority concerned with the certification of cereal seeds in that Member State or third country containing information specified (in respect of packages of seed not finally certified) at paragraph F(b) of Part I of Schedule 6; and</p>
<p>(c) in respect of which an application has been made for an official certificate under these Regulations,</p>		<p>(c) in respect of which an application has been made for an official certificate under these Regulations,</p>

<p>shall be deemed to be seeds produced from seeds issued with a breeder's confirmation or an official certificate.</p>		<p>shall be deemed to be seeds produced from seeds issued with a breeder's confirmation or an official certificate.</p>
<p>(3C) For the purposes of these Regulations, seeds –</p>		<p>(3C) For the purposes of these Regulations, seeds –</p>
<p>a. produced and packaged in a Member State other than the United Kingdom or in a third country;</p>		<p>(a) produced and packaged in a Member State other than the United Kingdom or in a third country;</p>

- labelled in accordance with the requirements of regulation 9; and

(b) labelled in accordance with the requirements of regulation 9; and

- in the case of a small package of seeds, sealed in accordance with the requirements of regulation 8(3), or, in the case of seeds other than a small package of seeds, sealed by a competent authority concerned with the certification of cereal seeds in that Member State or third country,

(c) in the case of a small package of seeds, sealed in accordance with the requirements of regulation 8 (3), or, in the case of seeds other than a small package of seeds, sealed by a competent authority concerned with the certification of cereal seeds in that Member State or third country,

shall be deemed to fall within the meaning of the appropriate category of seeds set out in paragraph (3) above".

shall be deemed to fall within the meaning of the appropriate category of seeds set out in paragraph (3) above".

(4) Ar ôl paragraff (5) o reoliad 3 ychwanegwch y paragraffau canlynol—

(4) After paragraph (5) of regulation 3 add the following paragraphs—

"(6) In these Regulations "marketing" means –

"(6) In these Regulations "marketing" means –

(a) selling, holding with a view to sale and offering for sale; and

(a) selling, holding with a view to sale and offering for sale; and

(b) any disposal, supply or transfer for the purpose of commercial exploitation of seed to third parties,

(b) any disposal, supply or transfer for the purpose of commercial exploitation of seed to third parties,

whether or not for consideration,; and "market" and "marketed" shall be construed accordingly.

whether or not for consideration,; and "market" and "marketed" shall be construed accordingly.

(7) Trade in seed not aimed at commercial exploitation of the variety, such as the following operations –

(7) Trade in seed not aimed at commercial exploitation of the variety, such as the following operations –

(a) the supply of seed to official testing and inspection bodies; or

(a) the supply of seed to official testing and inspection bodies; or

(b) the supply of seed to any person for the purpose of processing or packaging the seed provided he does not acquire title to the seed supplied,

(b) the supply of seed to any person for the purpose of processing or packaging the seed provided he does not acquire title to the seed supplied,

shall not be treated as marketing of seed of that variety."

shall not be treated as marketing of seed of that variety."

#### **Rheoliad 4 (Hadau y mae Rheoliadau Hadau Grawnfwydydd 1993 yn gymwys iddynt)**

#### **Regulation 4 (Seeds to which the Cereal Seeds Regulations 1993 apply)**

##### **4. Yn rheoliad 4 –**

##### **4. In regulation 4 –**

(a) ym mharagraff (1), yn lle "Subject to paragraph (2) and (3) below" rhwch "Subject to paragraph (2) below";

(a) in paragraph (1), for "Subject to paragraph (2) and (3) below" substitute "Subject to paragraph (2) below";

(b) ym mharagraff (2), hepgorwch is-baragraffau (b),(c) a (d); ac

(b) in paragraph (2), omit sub-paragraphs (b),(c) and (d); and

(c) hepgorwch baragraff (3).

(c) omit paragraph (3).

#### **Rheoliad 5 (Marchnata hadau)**

#### **Regulation 5 (Marketing of seeds)**

##### **5. Yn rheoliad 5 –**

##### **5. In regulation 5 –**

(a) ym mharagraff (1)(a), ar ôl "Breeder's Seed," mewnosodwch "Pre-basic Seed,";

(a) in paragraph (1)(a), after "Breeder's Seed," insert "Pre-basic Seed,";

(b) ym mharagraff (1)(b), ar ôl "regulation 9(1)," mewnosodwch "(1B),";

(b) in paragraph (1)(b), after "regulation 9(1)," insert "(1B),";

(c) ar ôl paragraff (1)(c), ychwanegwch –

(c) after paragraph (1)(c), add –

", or

", or

(d) in the case of genetically modified seeds, clearly indicated, in the sales catalogue of the person marketing the seeds and in any other marketing information or marketing representations provided by that person, as having been genetically modified.";

(d) in the case of genetically modified seeds, clearly indicated, in the sales catalogue of the person marketing the seeds and in any other marketing information or marketing representations provided by that person, as having been genetically modified.";

(ch) ar ôl paragraff (1), mewnosodwch –

(d) after paragraph (1), insert –

"(1A) Paragraph (1) above shall not prevent the marketing of seed as grown, marketed for processing, provided that the identity of the seed is ensured.";

"(1A) Paragraph (1) above shall not prevent the marketing of seed as grown, marketed for processing, provided that the identity of the seed is ensured.";

(d) ar ôl paragraff (2), mewnosodwch –

(e) after paragraph (2), insert –

"(2A) Where there is an arrangement under which –

"(2A) Where there is an arrangement under which –

(a) seed, other than seed which contains any genetically modified material, under the control of one person ("the first person") is used by another person ("the second person") for the purpose of –

(a) seed, other than seed which contains any genetically modified material, under the control of one person ("the first person") is used by another person ("the second person") for the purpose of –

(i) increasing the first person's stock of the seed for sowing; or

(i) increasing the first person's stock of the seed for sowing; or

i. carrying out tests or trials on the seed; and

(ii) carrying out tests or trials on the seed; and

(b) everything produced from the seed, whether directly or indirectly, and any unused seed, become or remain the property of the first person,

(b) everything produced from the seed, whether directly or indirectly, and any unused seed, become or remain the property of the first person,

the prohibitions in paragraph (1) above shall not apply to the marketing of the seed by the first person to the second person as part of that arrangement or to the marketing by the second person to the first person of any seed produced (whether directly or indirectly) from that seed.

the prohibitions in paragraph (1) above shall not apply to the marketing of the seed by the first person to the second person as part of that arrangement or to the marketing by the second person to the first person of any seed produced (whether directly or indirectly) from that seed.

(2B) The prohibitions in paragraph (1) above shall not apply to the marketing by producers of small quantities of seed, other than seed which contains any genetically modified material, for scientific purposes or selection work.

(2B) The prohibitions in paragraph (1) above shall not apply to the marketing by producers of small quantities of seed, other than seed which contains any genetically modified material, for scientific purposes or selection work.

(2C) If the conditions specified in paragraph (2D) below are satisfied, the prohibitions in paragraph (1) above shall not apply to—

(2C) If the conditions specified in paragraph (2D) below are satisfied, the prohibitions in paragraph (1) above shall not apply to—

- a. the marketing, as part of any arrangement referred to in paragraph (2A) above by the first person referred to in that paragraph to the second person referred to in that paragraph, of seed which contains any genetically modified material;
- b. the marketing, as part of any arrangement referred to in paragraph (2A) above by the second person referred to in that paragraph to the first person referred to in that paragraph, of seed produced (whether directly or indirectly) from the seed marketed to him as part of any such arrangement which contains any genetically modified material; or

(a) the marketing, as part of any arrangement referred to in paragraph (2A) above by the first person referred to in that paragraph to the second person referred to in that paragraph, of seed which contains any genetically modified material;

(b) the marketing, as part of any arrangement referred to in paragraph (2A) above by the second person referred to in that paragraph to the first person referred to in that paragraph, of seed produced (whether directly or indirectly) from the seed marketed to him as part of any such arrangement which contains any genetically modified material; or

- the marketing by producers, for scientific purposes or selection work, of small quantities of seed which contains any genetically modified material.

(c) the marketing by producers, for scientific purposes or selection work, of small quantities of seed which contains any genetically modified material.

(2D) The conditions referred to in paragraph (2C) above are —

(2D) The conditions referred to in paragraph (2C) above are —



a. the deliberate release of the genetically modified material has been authorised under a Part B consent, or the genetically modified material has been accepted for marketing in accordance with a Part C consent, issued for the purposes of Council Directive 90/220/EEC on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms;

- the seeds are accompanied during marketing by a copy of the consent;

- all appropriate measures, in accordance with an environmental risk assessment in respect of the material carried out in accordance with article 7(4) of Council Directive 70/457/EEC(**dd**), have been taken by the producer of the seed to avoid adverse effects on human health and the environment; and

- in the case of genetically modified material accepted for marketing in accordance with a Part C consent, an authorisation has been granted by the National Assembly in accordance with paragraph (2E) below to the person marketing the seed.

(2E) An authorisation may be granted by the National Assembly for the purpose of paragraph (2D) (d) above if –

(a) the deliberate release of the genetically modified material has been authorised under a Part B consent, or the genetically modified material has been accepted for marketing in accordance with a Part C consent, issued for the purposes of Council Directive 90/220/EEC on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms;

(b) the seeds are accompanied during marketing by a copy of the consent;

(c) all appropriate measures, in accordance with an environmental risk assessment in respect of the material carried out in accordance with article 7(4) of Council Directive 70/457/EEC(**f**), have been taken by the producer of the seed to avoid adverse effects on human health and the environment; and

(d) in the case of genetically modified material accepted for marketing in accordance with a Part C consent, an authorisation has been granted by the National Assembly in accordance with paragraph (2E) below to the person marketing the seed.

(2E) An authorisation may be granted by the National Assembly for the purpose of paragraph (2D) (d) above if –

(a) the person intending to market the seed has applied to the National Assembly no later than 15 working days before the seed is marketed –

(a) the person intending to market the seed has applied to the National Assembly no later than 15 working days before the seed is marketed –

(i) giving the National Assembly notice of that person's intention to market the seed and a description of the proposed marketing in respect of which the authorisation is sought; and

(i) giving the National Assembly notice of that person's intention to market the seed and a description of the proposed marketing in respect of which the authorisation is sought; and

(ii) giving the National Assembly such information relating to the acceptance for marketing of the variety of the seed concerned under Council Directive 90/220/EEC, and the proposed marketing in respect of which the authorisation is sought, as the National Assembly may require for the purposes of determining whether or not to grant the authorisation; and

(ii) giving the National Assembly such information relating to the acceptance for marketing of the variety of the seed concerned under Council Directive 90/220/EEC, and the proposed marketing in respect of which the authorisation is sought, as the National Assembly may require for the purposes of determining whether or not to grant the authorisation; and

<p>(b) the National Assembly is satisfied that an authorisation should be granted.";</p>	<p>(b) the National Assembly is satisfied that an authorisation should be granted.";</p>
<p>(dd) ar ôl paragraff (12), mewnosodwch -</p>	<p>(f) after paragraph (12), insert -</p>
<p>"(12A) Cereal seeds produced and packaged in a Member State other than the United Kingdom intended for official certification in the United Kingdom shall not be marketed unless they are –</p>	<p>"(12A) Cereal seeds produced and packaged in a Member State other than the United Kingdom intended for official certification in the United Kingdom shall not be marketed unless they are –</p>
<p>(a) sealed and labelled as required by regulations 8 and 9; and</p>	<p>(a) sealed and labelled as required by regulations 8 and 9; and</p>
<p>(b) accompanied by an official document containing all the information in respect of the seeds specified at paragraph F(b) of Part I of Schedule 6.</p>	<p>(b) accompanied by an official document containing all the information in respect of the seeds specified at paragraph F(b) of Part I of Schedule 6.</p>
<p>(12B) A person who imports a package containing a net weight of more than 2 kilograms of cereal seeds produced in a country other than another Member State shall make available to the National Assembly, in such manner and at such time as the National Assembly may require, the information in respect of the seeds specified in Part IV of Schedule 6."; ac</p>	<p>(12B) A person who imports a package containing a net weight of more than 2 kilograms of cereal seeds produced in a country other than another Member State shall make available to the National Assembly, in such manner and at such time as the National Assembly may require, the information in respect of the seeds specified in Part IV of Schedule 6."; and</p>
<p>(e) ym mharagraff (13) hepgorwch "may be imported but".</p>	<p>(g) in paragraph (13) omit "may be imported but".</p>
<p><b>Rheoliad 9 (Labelu pecynnau)</b></p>	<p><b>Regulation 9 (Labelling of packages)</b></p>
<p><b>6.</b> Yn rheoliad 9 -</p>	<p><b>6.</b> In regulation 9 -</p>

<p>(a) ar ôl paragraff (1A), mewnosodwch –</p> <p>"(1B) If a variety has been genetically modified, any label or document, whether official or otherwise, affixed to or accompanying a seed lot or any part of a seed lot in accordance with the provisions of this regulation, shall clearly indicate that the variety has been genetically modified.";</p>	<p>(a) after paragraph (1A), insert –</p> <p>"(1B) If a variety has been genetically modified, any label or document, whether official or otherwise, affixed to or accompanying a seed lot or any part of a seed lot in accordance with the provisions of this regulation, shall clearly indicate that the variety has been genetically modified.";</p>
<p>a. ym mharagraff (5) –</p>	<p>(b) in paragraph (5) –</p>
<p>(i) yn lle "marked" rhowch "marketed"; a</p> <p>(ii) yn is-baragraff (b), yn lle "Part V" rhowch "Part VI"; ac</p>	<p>(i) for "marked" substitute "marketed"; and</p> <p>(ii) in sub-paragraph (b), for "Part V" substitute "Part VI"; and</p>
<p>(c) ym mharagraff (12)(b), yn lle "Part IV" rhowch "Part V".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• in paragraph (12)(b), for "Part IV" substitute "Part V".</li> </ul>
<p><b>Rheoliad 9A (labelu pecynnau – cadarnhad y bridwr)</b></p>	<p><b>Regulation 9A (Labelling of packages – breeder's confirmation)</b></p>
<p>7. Yn rheoliad 9A(4)(b), yn lle "Part V" rhodder "Part VI".</p>	<p>7. In regulation 9A(4)(b), for "Part V" substitute "Part VI".</p>
<p><b>Atodlen 4 (Gofynion ar gyfer hadau sylfaenol, hadau a ardystiwyd a hadau'r genhedlaeth gyntaf a'r ail genhedlaeth a ardystiwyd)</b></p>	<p><b>Schedule 4 (Requirements for basic seed, certified seed and certified seed of the first and second generations)</b></p>
<p>8.-(1) Diwygir Atodlen 4 yn unol â'r darpariaethau canlynol yn y rheoliad hwn.</p>	<p>8.-(1) Schedule 4 shall be amended in accordance with the following provisions of this regulation.</p>
<p>(2) Yn Rhan I (amodau ynglŷn â chnydau y ceir hadau ohonynt) –</p>	<p>(2) In Part I (conditions relating to crops from which seeds are obtained) –</p>
<p>(a) caiff paragraff 2 (hunaniaeth amrywiadau a phurdeb amrywiadau) ei ailrifo fel is-baragraff (1) i'r paragraff hwnnw ac ar ôl yr is-baragraff hwnnw mewnosodwch –</p>	<p>(a) paragraph 2 (varietal identity and varietal purity) is renumbered as sub-paragraph (1) of that paragraph and after that sub-paragraph insert –</p>

<p>"(2) The crop shall have sufficient varietal identity and varietal purity. In the case of an inbred line, the crop shall have sufficient varietal identity and varietal purity as regards its characteristics. For the production of seed of hybrid varieties, the requirement for sufficient varietal identity and varietal purity shall apply also to the characteristics of the components, including characteristics as to male sterility and fertility restoration.";</p>		<p>"(2) The crop shall have sufficient varietal identity and varietal purity. In the case of an inbred line, the crop shall have sufficient varietal identity and varietal purity as regards its characteristics. For the production of seed of hybrid varieties, the requirement for sufficient varietal identity and varietal purity shall apply also to the characteristics of the components, including characteristics as to male sterility and fertility restoration.";</p>
<p>(b) ym mharagraff 6 (safonau purdeb amrywiadau, purdeb rhywogaethau a cheirch gwyllt) –</p>		<p>(b) in paragraph 6 (standards for varietal purity, species purity and wild oats) –</p>
<p>(i) yn lle pennawd trydedd golofn y tabl, rhowch –</p>		<p>(i) for the heading to the third column to the table, substitute –</p>
<p>"Varietal purity (excluding rye!, maize# and self-pollinating varieties of triticaleØ ) percentage by number"; a</p>		<p>"Varietal purity (excluding rye!, maize# and self-pollinating varieties of triticaleØ ) percentage by number"; and</p>
<p>(ii) o dan droednodyn # ychwanegwch y troednodyn canlynol –</p>		<p>(ii) below footnote # add the following footnote –</p>

<p>"∅ The varietal purity of self-pollinating varieties of triticale percentage by number shall be 99.7 for Basic Seed and 99.0 for Certified Seed of the First Generation"; ac</p>	<p>"∅ The varietal purity of self-pollinating varieties of triticale percentage by number shall be 99.7 for Basic Seed and 99.0 for Certified Seed of the First Generation"; and</p>
<p>(c) ar ôl paragraff 9 (amodau arbennig ar gyfer croesrywiâu rhug), mewnosodwch –</p>	<p>(c) after paragraph 9 (special conditions for hybrids of rye), insert –</p>
<p><b>"Special conditions for crops to produce hybrids of oats, barley, wheat, durum wheat, spelt wheat and self-pollinating triticale.</b></p>	<p><b>"Special conditions for crops to produce hybrids of oats, barley, wheat, durum wheat, spelt wheat and self-pollinating triticale.</b></p>
<p><b>10.</b> (a) The crop shall conform to the following standards as regards distances from neighbouring sources of pollen which may result in undesirable foreign pollination. The minimum distance of the female component shall be 25 metres from any other variety of the same species except from a crop of the male component. This distance may be disregarded if there is sufficient protection from any undesirable foreign pollination.</p>	<p><b>10.</b> (a) The crop shall conform to the following standards as regards distances from neighbouring sources of pollen which may result in undesirable foreign pollination. The minimum distance of the female component shall be 25 metres from any other variety of the same species except from a crop of the male component. This distance may be disregarded if there is sufficient protection from any undesirable foreign pollination.</p>
<p>(b) The crop shall have sufficient identity and purity as regards the characteristics of the components.</p>	<p>(b) The crop shall have sufficient identity and purity as regards the characteristics of the components.</p>
<p>(c) Where seed is produced by use of a chemical hybridisation agent, the crop shall conform to the following standards or other conditions –</p>	<p>(c) Where seed is produced by use of a chemical hybridisation agent, the crop shall conform to the following standards or other conditions –</p>
<p>(i) the minimum varietal purity of each component shall be –</p>	<p>(i) the minimum varietal purity of each component shall be –</p>

<p>(a) oats, barley, wheat, durum wheat and spelt wheat 99.7%; and</p>	<p>(a) oats, barley, wheat, durum wheat and spelt wheat 99.7%; and</p>
<p>(b) self- pollinating triticale 99.0%;</p>	<p>(b) self- pollinating triticale 99.0%;</p>
<p>(ii) the minimum hybridity shall be 95%. The percentage hybridity shall be assessed in accordance with current international methods, in so far as such methods exist. In cases where the hybridity is determined during seed testing prior to certification, the determination of the hybridity during field inspection need not be done."</p>	<p>(ii) the minimum hybridity shall be 95%. The percentage hybridity shall be assessed in accordance with current international methods, in so far as such methods exist. In cases where the hybridity is determined during seed testing prior to certification, the determination of the hybridity during field inspection need not be done."</p>
<p>(3) Yn Rhan II (amodau ynglŷn â'r hadau) –  (a) yn lle paragraff 1, rhwch –</p>	<p>(3) In Part II (conditions relating to the seeds) –  (a) for paragraph 1, substitute –</p>
<p>"1. The seeds shall possess the varietal identity and the varietal purity (appropriate to the kind, category and level of the seeds) specified in Part I. In the case of seed of an inbred line, it shall possess the varietal identity and the varietal purity (appropriate to the kind, category and level of the seeds) specified in Part I as regards its characteristics. For the seed of hybrid varieties, the requirements as to varietal identity and varietal purity (appropriate to the kind, category</p>	<p>"1. The seeds shall possess the varietal identity and the varietal purity (appropriate to the kind, category and level of the seeds) specified in Part I. In the case of seed of an inbred line, it shall possess the varietal identity and the varietal purity (appropriate to the kind, category and level of the seeds) specified in Part I as regards its characteristics. For the seed of hybrid varieties, the requirements as to varietal identity and varietal purity (appropriate to the kind, category</p>

and level of the seeds) specified in Part I, other than the requirement as to varietal purity of Basic Seed specified in the third column of the table in paragraph 6 of Part I, shall apply also to the characteristics of the components. For hybrids of oats, barley, wheat, durum wheat, spelt wheat and self-pollinating triticale, the minimum varietal purity of the seed of the category "Certified Seed" shall be 90%. It shall be examined in official post-control tests on an appropriate proportion of samples."

and level of the seeds) specified in Part I, other than the requirement as to varietal purity of Basic Seed specified in the third column of the table in paragraph 6 of Part I, shall apply also to the characteristics of the components. For hybrids of oats, barley, wheat, durum wheat, spelt wheat and self-pollinating triticale, the minimum varietal purity of the seed of the category "Certified Seed" shall be 90%. It shall be examined in official post-control tests on an appropriate proportion of samples."

(b) Ym mharagraff 3(a) –

(b) In paragraph 3(a) –

(i) yn lle –

(i) for –

Germination (% by number)	All categories	85	85	Germination (% by number)	All categories	85	85
			"				"
rhowch				substitute			
"				"			
Germination (% by number)	All categories (except triticale)	85	85"	Germination (% by number)	All categories (except triticale)	85	85
	Triticale.	80	-		triticale.	80	-

; a

; and



(ii) yn y tabl o dan y pennawd "Minimum Standard – maximum number of other seeds or structures in 500g.", yn y golofn gyntaf, y trydydd blwch i lawr, cyn "Certified Seed of the First Generation" rhwch "Certified Seed,".

(ii) in the table headed "Minimum Standard – maximum number of other seeds or structures in 500g.", in the first column, the third box down, before "Certified Seed of the First Generation" insert "Certified Seed,".

## Atodlen 6 (Gofynion labelu)

### 9. Yn Atodlen 6 –

- a. yn Rhan III, hepgorwch baragraffau A(a) 9 a B(a)6;
- b. ailrifwch "Part IV" (Manylion sydd i'w marcio neu i'w harddangos wrth werthu hadau nad ydynt mewn pecyn) fel "Part V";
- c. ailrifwch "Part V" (Argraffu materion penodedig ar becynnau (labelu bagiau cyfan)) fel "Part VI"; ac

(ch) ar ôl Part III, mewnosodwch –

"Part IV

**Information in respect of seeds imported from third countries in packages more than 2 kilograms in net weight**

1. Species.
2. Variety.
3. Category.
4. Country of production and official inspection authority.
5. Country of despatch.

## Schedule 6 (Labelling requirements)

### 9. In Schedule 6 –

(a) in Part III, omit paragraphs A(a)9 and B(a)6;

(b) renumber "Part IV" (Particulars to be marked or displayed on the sale of unpacketed seeds) as "Part V";

(c) renumber "Part V" (Printing of specified matters on packages (whole bag labelling)) as "Part VI"; and

- after Part III, insert –

"Part IV

**Information in respect of seeds imported from third countries in packages more than 2 kilograms in net weight**

1. Species.
2. Variety.
3. Category.
4. Country of production and official inspection authority.
5. Country of despatch.

6. Importer.

6. Importer.

7. Quantity of seed."

7. Quantity of seed."

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(e).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(g).

[ ] 2001

[ ] 2001

Llywydd y Cynulliad

The Presiding Officer

Cenedlaethol

of the National Assembly

**[ENDNOTES – WILL APPEAR IN PRINTED VERSION AS FOOTNOTES]**

(a) 1964 p.14; diwygiwyd adran 16 gan adran 4(1) o Ddeddf Cymunedau Ewrop 1972 (p.68) a pharagraff 5(1), (2) a (3) o Atodlen 4 iddi.

(a) 1964 c.14; section 16 was amended by section 4(1) of and paragraph 5(1), (2) and (3) of Schedule 4 to the European Communities Act 1972 (c.68).

(b) *Gweler* adran 38(1) i gael diffiniad o "the Minister". O dan Orchymyn Trosglwyddo Swyddogaethau (Cymru) (Rhif 1) 1978 (O.S. 1978/272), erthygl 2(1) ac Atodlen 1, trosglwyddwyd swyddogaethau'r Gweinidog Amaethyddiaeth, Pysgodfeydd a Bwyd o dan Ddeddf Amrywiadau a Hadau Planhigion 1964, l'r graddau y maent yn arferadwy mewn perthynas â Chymru, i'r Ysgrifennydd Gwladol . Cafodd y swyddogaethau a enwyd yr Ysgrifennydd Gwladol eu trosglwyddo i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), y cafwyd diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(b) See section 38(1) for a definition of "the Minister". Under the Transfer of Functions (Wales) (No. 1) Order 1978 (S.I. 1978/272), article 2(1) and Schedule 1, the functions of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food under the Plant Varieties and Seeds Act 1964 were, so far as they are exercisable in relation to Wales, transferred to the Secretary of State. The said functions of the Secretary of State were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672), to which there are amendments not relevant to these Regulations.

(c) O.S. 1993/2005, y cafwyd diwygiadau perthnasol iddo gan O.S. 1995/1482, O.S. 1997/616 ac O.S. 1999/1860.

(c) S.I. 1993/2005, to which there are relevant amendments by S.I. 1995/1482, S.I. 1997/616, and S.I. 1999/1860.

(ch) O.J Rhif L117, 8.5.90, t.15; fel yr effeithiwyd ddiwethaf gan Gyfarwyddeb 2001/18/EC y Senedd Ewropeaidd a'r Cyngor 98/96/EC (OJ Rhif L 106, 17.04.2001, t.1) a fydd yn diddymu 90/220/EEC ar 17 Hydref, 2002.

(d) O.J. Rhif L296, 9.2.95, t.34.

(dd) O.J. Rhif L225, 12.10.1970, t.1.

(g) 1998 p.38.

(d) O.J. No. L117, 8.5.90, p.15; last affected by Directive 2001/18/EC of the European Parliament and of the Council (OJ No. L 106, 17.04.2001, p.1) by which 90/220/EEC will be repealed on 17<sup>th</sup> October 2002.

(f) OJ No. L296, 9.2.95, p.34.

(e) OJ No. L225, 12.10.1970, p.1.

(g) 1998 c.38.